

「跟隨祂的腳蹤行」(22):
Follow Jesus in His Steps (22):

耶穌所舉的比喻 (7) – 無知財主的比

喻

The Parables Said by Jesus (7) – The Parable of the Rich Fool

經文: 路12:13-32, 腓 4:6-7, 彼前 5: 7

Scriptures: Luke12:13–32, Philippians 4:6–7, 1 Peter 5:7

背誦經文: a) 6應當一無掛慮, 只要凡事藉著禱告、祈求, 和感謝, 將你們所要的告訴 神。7 神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裏保守你們的心懷意念。。(腓4:6-7)

b) 你們要將一切的憂慮卸給 神, 因為祂顧念你們。(彼前 5: 7)

Memory Verses:

Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6–7)

Casting all your care upon Him, for He cares for you. (1 Peter 5:7)

A. 貪心使人愁苦、失去安息

(A) Greed causes man grief and loss of peace

– 兄: 緊抓不放、深怕失去

– The older brother: holding on tightly, afraid to lose

– 弟: 拼命爭取、深怕得不著

– The younger brother: fighting fiercely, afraid not to gain

- 耶穌說: ...15 「你們要謹慎自守, 免去一切的貪心, 因為人的生命不在乎家道豐富。」
- Jesus said ...15 “Take heed and beware of covetousness, for one’s life does not consist in the abundance of the things he possesses.”

B. 無知使人盲目、只顧今生

(B) Foolishness causes man blindness and narrow focus on earthly life

- 「我」的突出
- The prominence of “I”
- 只顧今生、忽略永生：『無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？』
- Concern of this life , negligence of eternal life: “Fool! This night your soul will be required of you; then whose will those things be which you have provided?”

C. 信靠慈愛信實的天父、使人脫離無用的憂慮

C. Trust in the loving and faithful heavenly Father, and be freed from useless worries

- 22 耶穌又對門徒說：「所以我告訴你們，不要為生命憂慮吃甚麼，為身體憂慮穿甚麼； 23 因為生命勝於飲食，身體勝於衣裳。...」
- 22 Then He said to His disciples, “Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat; nor about the body, what you will put on. 23 Life is more than food, and the body *is more* than clothing...”

1. 叫我們認識人貴重的價值

1 To know the precious value of man

24 你想烏鴉，也不種也不收，又沒有倉又沒有庫，神尚且養活牠。你們比飛鳥是何等地貴重呢！ ...27 你想百合花怎麼長起來；它也不勞苦，也不紡線。然而我告訴你們，就是所羅門極榮華的時候，他所穿戴的，還不如這花一朵呢！ 28 你們這小信的人哪，野地裏的草今天還在，明天就丟在爐裏，神還給它這樣的妝飾，何況你們呢！

24 Consider the ravens, for they neither sow nor reap, which have neither storehouse nor barn; and God feeds them. Of how much more value are you than the birds? ... 27 Consider the lilies, how they grow: they neither toil nor spin; and yet I say to you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. 28 If then God so clothes the grass, which today is in the field and tomorrow is thrown into the oven, how much more *will He clothe* you, O you of little faith?

2. 叫我們認識憂慮的無用和無能

2 To know the uselessness and powerlessness of worries

25 你們哪一個能用思慮使壽數多加一刻呢（或譯：使身量多加一肘呢）？ 26 這最小的事，你們尚且不能做，為甚麼還憂慮其餘的事呢？

25 And which of you by worrying can add one cubit to his stature ? 26 If you then are not able to do the least, why are you anxious for the rest?

3. 叫我們學習從自我中心走出來

3 To learn to step out of our self-centeredness

29 你們不要求吃甚麼，喝甚麼，也不要掛心； 30 這都是外邦人所求的。你們必須用這些東西，你們的父是知道的。 31 你們只要求他的國，這些東西就必加給你們了。 32 你們這小

群，不要懼怕，因為你們的父樂意把國賜給你們。

29 “And do not seek what you should eat or what you should drink, nor have an anxious mind.

30 For all these things the nations of the world seek after, and your Father knows that you

need these things.31 But seek the kingdom of God, and all these things shall be added to you.

32 “Do not fear, little flock, for it is your Father’s good pleasure to give you the kingdom.

回饋問題：

Reflection Questions:

1. 我每天努力、花最多的時間與心思在哪些事上？而這些有永恆的果效嗎？

1. What are the things that demand most of my effort and attention every day? Do they have eternal values?

2. 這篇信息如何幫助我超越現有的思想模式和生活方式？

2. How does this message help me to go beyond my current thinking pattern and life style?

詩歌：H90 “有一血泉”；其他“雲上太陽”； H434 “信靠耶穌何其甘甜”； H465 “安息在那永久膀臂中”

Hymnary:

H90 “ There Is A Fountain Filled With Blood”； Other “The Sun Above The Cloud”；
H434 “Tis So Sweet To Trust In Jesus” ； H465 “Resting On The Everlasting Arms”